

Köszönjük a bizalmat, amelyet készülékünk megvásárlásával irántunk tanúsított.
Kívánjuk, hogy a gép használata sok örömet szerezzen Önnek.

A hűtőszekrény háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek 0°C fölötti tárolására alkalmas.

Fontos figyelmeztetések.....	17
Néhány energiatakarékosági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel	18
A készülék leírása	19
Elhelyezés és csatlakoztatás.....	20
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása.....	21
Az elektronikus vezérlésű készülék működtetése	22
Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben	24
A készülék leolvasztása	25
A készülék tisztítása.....	26
Hiba-elhárítás	27
Információ a készülék zajszintjéről.....	28

- A készülék valamennyi biztonsági előírással összhangban készült, ennek ellenére nem ajánlott, hogy csökkent fizikai, mozgásszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, felügyelet nélkül használják. Ugyanez vonatkozik a készülék kiskorúak általi használatára is.
- A készülék csatlakoztatása előtt olvassuk át figyelmesen a használati utasítást, mivel abban található a készülék leírása, valamint helyes és biztonságos használatának ismertetése. Mivel többféle típusú készüléket ismertet, lehetnek benne olyan beállítások illetve felszereltség, amellyel az Ön készüléke nem rendelkezik.
- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás előtt a készülék legalább 2 órán át legyen nyugalmi helyzetben. Így csökkenthetjük a szállítási hűtőrendszerre gyakorolt hatása miatti helytelen működés esélyét.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- A készüléket nem szabad a szabadban használni és nem érheti eső.
- Tisztítás és izzócsere előtt feltétlenül áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a csatlakozó dugót a konnektorból).
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt szerelő vagy szakember kell hogy kicserélje.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánjuk használni, kapcsoljuk ki a megfelelő gomb segítségével és áramtalanítsuk. Ürítsük ki, olvasszuk le, tisztítsuk meg és hagyjuk nyitva az ajtaját.
- A környezet védelme érdekében a régi készüléket adjuk le a háztartási gépek begyűjtésével foglalkozó gyűjtőhelyen.
- A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a környezet károsítása nélkül újra felhasználhatóak, tárolhatóak vagy megsemmisíthetőek.
- A gyerekeknek ne engedjük, hogy játszanak a készülékkel.
- A készülék alap-adatait tartalmazó adattábla a gép belsejében található. Abban az esetben, ha a felragasztott matrica nem a mi nyelvünkön készült, cseréljük le a készülékhez mellékeltre.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléken, illetve a beépített részekben található szellőző nyílások mindig tiszták és átjárhatóak kell hogy legyenek.

- **FIGYELMEZTETÉS!** A hűtőszekrény leolvasztásakor ne használjunk mechanikus segédeszközöket, illetve a gyártó által ajánlottól eltérő módszereket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék elhelyezésekor, tisztításakor vagy eltávolításakor ügyeljünk arra, hogy ne sértsük meg a szigetelést, illetve a hűtőrendszer részeit. Ezzel megelőzhetjük a környezetszennyezést is.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék belsejében a gyártó által megengedetteken kívül ne használjunk más elektromos berendezést.



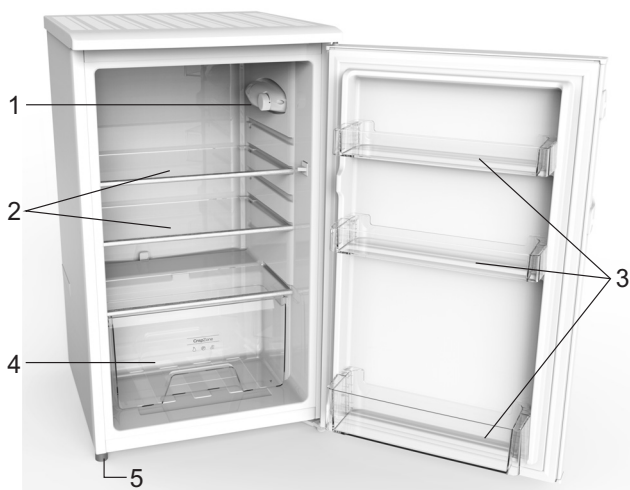
A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel

- Tartsa be az üzembe helyezési utasításokat.
- Ne nyitogassa a készülék ajtaját a szükségesnél gyakrabban.
- Időnként ellenőrizze, hogy a levegő szabadon kering-e a készülék mögött.
- A készülék hátoldalán elhelyezett kondenzációs egységet mindig tisztán kell tartani (lásd "A készülék tisztítása" részt).
- Ha a tömítés megsérült, vagy laza, cserélje ki amilyen gyorsan csak lehet.
- Az ételeket tárolja zárt dobozokban vagy más megfelelő csomagolásban.
- Hagyja az ételt szobahőmérsékletre hűlni mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A fagyasztott élelmiszereket a hűtő részben olvassza ki.
- A készülék teljes kapacitásának kihasználása érdekében távolítsa el a fagyasztó fiókjait és ajtaját az utasításban leírtaknak megfelelően.
- Olvassza le a hagyományos fagyasztót, ha körülbelül 3-5 milliméter vastag jég gyűlt fel a fagyasztó térben.
- Ügyeljünk arra, hogy a polcok egyenletesen legyenek elosztva és hogy az étel úgy legyen elrendezve, hogy a levegő szabadon keringhessen (az ételek javasolt elrendezését lásd a használati utasításban).
- A ventilátorral ellátott készülékek esetében ne takarja be a ventilátor réseit.

A készülék leírása



- 1 Vezérlő egység
- 2 Polc (magassága állítható)
- 3 Hűtőszekrény ajtópolc (mély és lapos változat)
- 4 Gyümölcs- és zöldségtároló kosár
- 5 Szabályozható láb

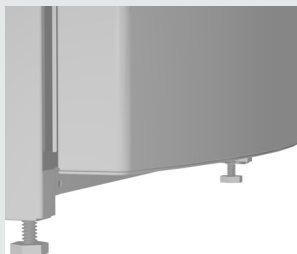
Elhelyezés és csatlakoztatás

A hely megválasztása

- A készüléket száraz és jól szellőző helyiségben helyezzük el. A hűtő-fagyasztó akkor működik megfelelően, ha a környezeti hőmérséklet az alábbi táblában megadott értékek között van. A klímaosztály a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klímaosztály	Hőmérséklet
SN (szubnormál)	+10°C - +32°C
N (normál)	+16°C - +32°C
ST (szubtrópusi)	+16°C - +38°C
T (trópusi)	+16°C - +43°C

A készülék elhelyezése



A készülék elhelyezésében legalább két személy vegyen részt, így megelőzve a személyek, illetve a készülék esetleges sérüléseit.

- A készüléknek egyenesen és stabilan kell állnia, megfelelően szilárd padlón. A készülék első oldalán található állítható lábak segítségével (csak egyes modellek esetében) egyenlíthetjük ki a gépet.
- Ha a készülék fölött konyhai bútorelem van, legalább 5 centiméteres rést szükséges hagyni a készülék és az elem között, hogy biztosított legyen a kondenzátor-egység megfelelő hűtése.
- A készüléket ne tegyük ki közvetlen napsütésnek, és ne helyezzük hőforrások közelébe. Amennyiben ez elkerülhetetlen, szereljük fel egy szigetelő panelt.

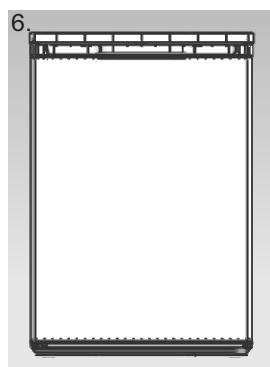
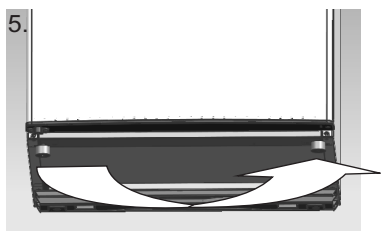
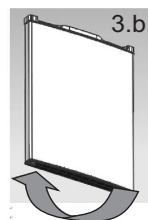
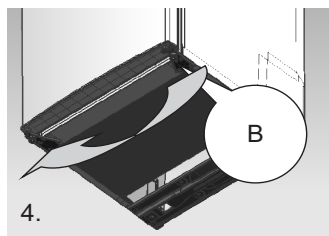
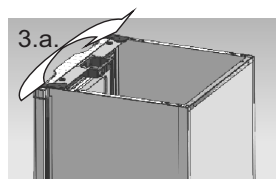
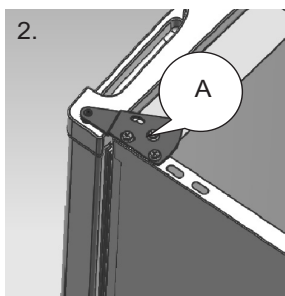
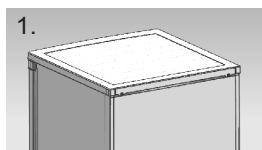
A készülék csatlakoztatása

- A készüléket a csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassuk az elektromos hálózatra. A fali konnektornak földeltnek kell lennie (biztonsági konnektor). Az előírt névleges feszültség és frekvencia a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A készülék kibírja a névleges feszültségtől való, rövidebb ideig tartó eltéréseket, de azok nem lehetnek nagyobbak, mint -6%, illetve +6%.

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

Szükséges szerszámok: csőkulcs / 8-as csavarkulcs, lapos és csillag csavarhúzó

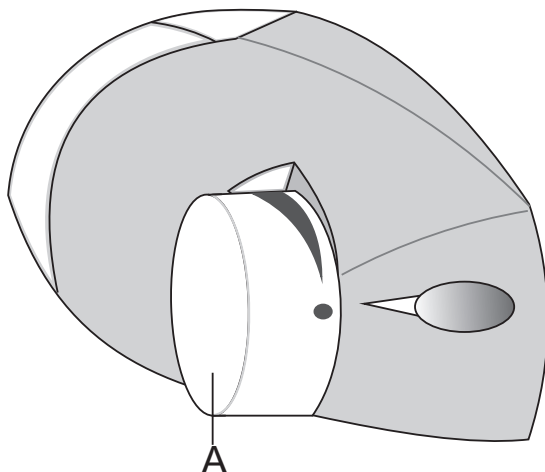
1. Távolítsa el a csavarokat egy csillag csavarhúzó segítségével a készülék felső részéből és vegye le a hűtőszekrény fedőlapját.
2. Egy csillag csavarhúzó segítségével távolítsa el felső csuklópántot rögzítő csavarokat (A).
3. Helyezze át a felső csuklópántot és az ajtónyílás-korlátozót valamint az ajtócsapágó-bélést a másik oldalra.
 - a) helyezze át a felső csuklópántot.
 - b) helyezze át az ajtócsapágó-bélést és az ajtónyílás-korlátozót.
4. Távolítsa el az alsó csuklópántot (B) rögzítő csavarokat egy csillag csavarhúzó segítségével, helyezze át a csuklópántot a másik oldalra, majd rögzítse a csavarok segítségével.
Megjegyzés: a hűtőszekrény hajlásszöge kisebb, mint 45° .
5. Helyezze át a vízszint-szabályozót a másik oldalra és állítsa be, hogy a készülék vízszintesen álljon.
6. Állítsa az ajtót megfelelő pozícióba, rögzítse a felső csuklópántot, majd a fedőlapot.



Ügyeljen rá, hogy a készülék áramtalanított és üres állapotban legyen.
Állítsa a két szabályozható lábat a legmagasabb pozícióba.
Javasoljuk, hogy vegye igénybe egy másik személy segítségét.

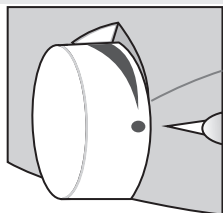
MEGJEGYZÉS: Az ajtó levételéhez a készüléket hátra kell dönteni.

Támassza a készüléket valami stabil tárgynak (pl. egy széknak) a felső lapja alatt. Ne fektesse le teljesen a készüléket, mert az kárt okozhat a hűtőrendszerben.



A Hőfok-beállítás és be/kikapcsolás gomb

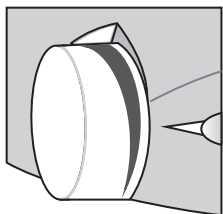
A készülék be/ kikapcsolása



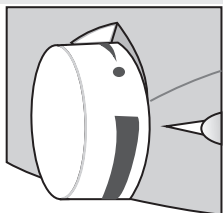
Bekapcsolás: forgassa el az **A** gombot az óramutató járásával megegyező irányba.

Kikapcsolás: Forgassa vissza az **A** gombot abba a pozícióba, ahol a nyíl egy vonalban van a ● jellel. (Figyelem: a készülék ekkor még mindig áram alatt van, tehát még mindig van elektromos áram a készülékben).

A hőfok beállítása



- A kívánt hőfok beállításához forgassa el az **A** gombot az óramutató járásával megegyező irányba, azaz jobbra.
- A környezeti hőmérséklet változása befolyásolja a készülék hőfokát is. Igazítsa a beállítást ennek megfelelően az **A** gomb segítségével. A jel **vastagabbik része** felé található pozíciók alacsonyabb hőfokot (hidegebbet) jelentenek a készülékben. A jel **vékonyabbik része** felé található beállítások magasabb hőfokot (melegebbet) jelentenek.



- Ha a helyiség hőfoka, ahol a készülék elhelyezésre került 16°C alatt van, javasolt az **A** gombot a jel **legvastagabb részére** állítani.

Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben

Fontos figyelmeztetések az élelmiszerek tárolásával kapcsolatban

-  A készülék helyes használata, az élelmiszerek megfelelő csomagolása, a megfelelő hőfok fenntartása, valamint az élelmiszer-higiéniai szabályok betartása kihatással van az élelmiszerek tárolásának minőségére.
-  Ügyeljünk a termékek csomagolásán feltüntetett minőség-megőrzési időre.
-  A hűtőszekrényben tárolt élelmiszereknek zárt edényben, vagy megfelelően becsomagolva kell lenniük, hogy ne adjanak vagy vegyenek át szagokat vagy nedvességet.
-  Ne tároljunk a hűtőszekrényben gyúlékony, párolgó vagy robbanásveszélyes anyagokat.
-  A magas alkoholtartalmú üvegeket jól lezárva és álló helyzetben kell tárolni.
-  Egyes szerves oldatok, a citrom és a narancs héjában lévő illó olajok, a vaj savtartalma, stb., ha hosszú ideig érintkeznek a készülék műanyag felületeivel vagy tömítésével, sérüléseket és idő előtti elöregedést okozhatnak.
-  A kellemetlen szagok arra figyelmeztetnek, hogy a készülék nem tiszta, illetve a tartalma romlott (lásd Tisztítás és karbantartás).
-  Ha hosszabb időre elutazunk, távolítsuk el a hűtőszekrényből a romlandó élelmiszereket.

A hűtőszekrény belsejének felszereltsége

A felszereltség modelltől függ.

- A polcokat tetszés szerint helyezhetjük el a hűtőszekrény belsejében található síneken. Kicsúszás-gátló módon kerültek kialakításra. Ha szeretnénk kivenni egy polcot a készülékből, emeljük meg az első részét, szükség szerint döntjük meg, majd húzzuk ki. A gyorsan romló élelmiszereket a alacsonyabb hőmérsékletű polc hátsó részén kell tárolni.
- A hűtőszekrény alján, az üvegpolc alatt elhelyezett tároló / fiók zöldségek és gyümölcsök tárolására szolgál. Nedvességet biztosít, így megakadályozza az élelmiszerek kiszáradását. Az ételeket megfelelően kell becsomagolni, hogy ne adjanak vagy vegyenek át szagokat és nedvességet.
- A hűtőszekrény ajtajának belső része polcokkal és tárolókkal van felszerelve, amelyek alkalmasak sajt, vaj, tojás, joghurt és más kisebb csomagok, tubusok, dobozok, stb. tárolására. Az ajtó alsó részén palacktartó található.

Az élelmiszerek tárolási ideje

Javasolt tárolási idő a hűtőszekrényben

Élelmiszer	Idő
tojás, pácolt, füstölt hús	max. 10 nap
sajt	max. 10 nap
gyökérfélék	max. 8 nap
vaj	max. 7 nap
desszertek, gyümölcs, készételek, nyers hús	max. 2 nap
hal, nyers darált hús, tenger gyümölcsei	max. 1 nap

A készülék leolvasztása

A hűtőszekrény automatikus leolvasztása

A hűtőszekrényt nem szükséges leolvasztani, mivel a készülék belső hátsó falán felgyülemelő jég automatikusan elolvad. A jég akkor olvad el, amikor a kompresszor nem működik. A cseppek a hűtőszekrény hátsó falában lévő nyíláson keresztül a kompresszor feletti tartályba csepegnek, ahonnan elpárolognak.

Ha túl sok jég képződik a hűtőszekrény hátsó falán (3-5 mm), a készüléket ki kell kapcsolni és manuálisan kell leolvasztani.

Tisztítás előtt áramtalanítsuk a készüléket – forgassuk el az **A** jelű gombot ● pozícióba és húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.

- A felületek tisztításához használjunk **puha ruhát. A súroló részecskéket, savakat vagy oldószereket** tartalmazó tisztítószer nem megfelelőek, mert kárt okozhatnak a felületben.

A készülék **külső részét** vízzel vagy szappanos vízzel tisztítsuk. A lakkozott és alumínium felületeket langyos víz és kímélő tisztítószer segítségével tisztíthatjuk. Használhatunk kis alkoholtartalmú tisztítószeret is (pl. ablaktisztító). Alkoholtartalmú tisztítószer nem használható a műanyag részek tisztításához.

A készülék **belső felületeit** langyos vízzel tisztíthatjuk, amelyhez hozzáadhatunk egy kis ecetet.

- A hűtőszekrény belsejének hűtéséről gondoskodó hűtőlemez alatt található egy lefolyócső és egy nyílás, amelyen keresztül a felolvadt víz kifolyik a készülék belsejéből. A csőnek és a nyílásnak soha nem szabad eltömődnie, ezt tisztítás előtt mindig ellenőrizzük, és szükség esetén tisztítsuk meg (pl. szívószál segítségével).
- A tisztítást követően kapcsoljuk be a készüléket és helyezzük el benne ismét az élelmiszereket.

Probléma:	Ok vagy megoldás:
A hűtőszekrény nem működik.	• A csatlakozó kábel nincs bedugva a konnektorba. • A termosztát gomb OFF pozícióba van állítva.
A világítás nem működik:	• A csatlakozó kábel nincs bedugva a konnektorba. • Kiment a biztosíték vagy a megszakító meghibásodott. • Az izzó lazán van a foglalatban. • Az izzó kiégett.
Az étel megfagy a hűtőtérben:	• A termosztát-gomb túl hidegre van állítva. • A készülékben elhelyezett ételek érintkeznek a a hűtőszekrény hátsó falával.
A hűtőtérben elhelyezett étel nem hideg:	• A szellőzőnyílások el vannak tömődve, ami akadályozza a hideg levegő áramlását. • Az ajtó(k) túl gyakran van(nak) kinyitva vagy nincs(enek) megfelelően bezárva. • Egyszerre nagy mennyiségű étel került behelyezésre a hűtőtérbe. • A termosztát-gomb túl alacsony pozícióba van állítva.
Olvadótér folyik a készülék belsejébe vagy a padlóra:	• A vízelvezető nyílása el van tömődve. • A párologtató edény nincs megfelelően a helyén.
A hűtőszekrény szokatlan zajokat kelt:	• A hűtőszekrény nem áll vízszintesen a padlón. • A hűtőszekrény hozzáér a falhoz. • A csepp tálca nem megfelelően van elhelyezve.
A készülék belsejében nedvesség képződik:	• A hűtőszekrény szellőzőnyílásai el vannak tömődve. • Az ajtó túl gyakran kerül kinyitásra. • A helyiség nedves. • Az étel nem megfelelően van becsomagolva. • A vezérlés nem a környezeti feltételeknek megfelelően van beállítva.
Az ajtók nem záródnak rendesen:	• A polcok nincsenek a helyükön. • A tömítések szennyezettek. • A készülék nem áll vízszintesen.

Ha a fenti módszerek nem hatásosak, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

A hűtő-fagyasztó készülékek hűtését egy kompresszoros hűtőrendszer biztosítja (egyes készülékek esetében ventilátorral), amely működés közben bizonyos fokú zajt bocsát ki. A zajszint függ a készülék elhelyezésétől, megfelelő használatától és korától is.

- **A készülék bekapcsolását követően** a kompresszor zajosabb lehet (folyadék zaja, a hűtőfolyadék áramlása a rendszeren keresztül). Ez nem annak a jele, hogy a készülék hibás és nem befolyásolja a készülék élettartamát. Idővel a zaj szintje csökken.
- Esetenként **hirtelen vagy hangosabb zaj** lehet hallható a készülék működése közben, amely szokatlanak tűnhet; ez általában a nem megfelelő elhelyezés eredményeként következik be:
 - A készüléknek vízszintesen és stabilan kell állnia, szilárd felületen.
 - A készülék nem szabad, hogy érintkezzék a fallal vagy a szomszédos bútor-elemekkel.
 - Győződjünk meg róla, hogy a készülék belső tartozékai megfelelően vannak elhelyezve, illetve hogy a zajt nem az összeérő dobozok, palackok vagy egyéb edények okozzák.

FENNTARTJUK AZ OLYAN VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT,
AMELYEK NEM BEFOLYÁSOLJÁK A KÉSZÜLÉK
FUNKCIONALITÁSÁT.